



CATHEDRAL OF THE ANNUNCIATION

425 West Magnolia Street, Stockton, CA. 95203 (Parish House)

400 West Rose Street, Stockton, CA. 95203 (Church)

Phone: (209) 463-1305 Fax: (209) 463-0807

www.annunciationstockton.org

31TH SUNDAY IN ORDINARY TIME ✠ OCTOBER 31, 2021



The Most Reverend Myron J. Cotta, D.D.

Bishop of Stockton / Obispo de Stockton

Pastoral Team

The Very Reverend John J. M. Foster, J. C. D., Pastor
The Reverend Larry Machado, S.T.L., Parochial Vicar
Deacon Greg Yeager, Pastoral Associate
Deacon Martin Baeza
Deacon Armando Moreno
Deacon Mike Wofford
Jason Jeffrey, Director of Music Ministries
Lili Bobadilla, Faith Formation Director
Kathy Freitas, Business Manager
Mari B. Jeffrey, Communications Coordinator
Yvonne Harrold, Family Ministry Coordinator
Alma Suerdieck, Office Manager
Felipe Bedolla, Maintenance

Parish School / Escuela Parroquial

1110 North Lincoln Street, Stockton, CA 95203
(209) 444-4000 www.annunciation-school.org
Adriana Gonzales, Parish School Principal

Parish House Office Hours / Horario de Oficina

Monday — Friday / Lunes — Viernes
8:30 a.m. – 5:00 p.m.

info@annunciationstockton.org

Mass Schedule / Horario de Misas

Monday – Friday: 8:00 a.m.

Saturday / Sábado

5:30 p.m. – English

7:00 p.m. – Español

Sunday / Domingo

7:00 a.m., 9:00 a.m., 11:00 a.m. – English

1:00 p.m. – Español

Sacrament of Penance / Confesiones

Wednesday / Miércoles

7:00 – 8:00 p.m.

Saturday / Sábado

8:30 – 9:30 a.m.

Parish Preschool / Escuela Preescolar:

440 West Rose Street, Stockton, CA 95203

(209) 465-2961 www.annunciationstockton.org

Shannon Rodriguez, Parish Preschool Director

MESSAGE FROM THE PASTOR / MENSAJE DEL PÁRROCO

Throughout the Diocese of Stockton these weeks, parishes—including the Cathedral of the Annunciation—are participating in the Parish Offertory Enhancement Campaign. This annual campaign provides each of us a time to reflect on our financial commitment to support the work of our parish and, after that prayerful reflection, make a commitment to do so for the year ahead. At all Masses this weekend, Fathers Larry, Luis, and I will speak about this process in preparation for Commitment Sunday on November 6 and 7.

Two weeks ago, I noted that generous sharing is not about equal gifts but equal sacrifice. Put another way, not everyone can give—or is expected

Continued on next page

A través de la Diócesis de Stockton en estas semanas, todas las parroquias, incluyendo la Catedral de la Anunciación, están participando en la Campaña Anual para Incrementar el Ofertorio. Esta campaña provee a cada uno de nosotros un tiempo para reflexionar sobre nuestro compromiso financiero para ayudar al trabajo de nuestra parroquia y, después de esa devota reflexión, hagamos un compromiso de ofertorio para el próximo año. Durante todas las Misas este fin de semana, Los Padres Larry, Luis y yo, les hablaremos acerca del proceso en preparación al Domingo de Compromiso que tendrá lugar el 6 y 7 de Noviembre.

Hace dos semanas, señalé que compartir

Continúa en la siguiente página

Continued from the front:

to give—the same amount, but everyone can sacrifice equally. This notion calls to mind the wisdom and beauty of the biblical tithe (see Lv 27:30). While a tithe is literally the giving of ten percent of one's first fruits back to God as a concrete expression that all we have is from God and belongs to him, the important thing to remember is that it is a percentage of one's income and not a fixed amount. As one's income rises or falls, then the amount given to charity rises or falls because it is a percentage of the income.

Because Catholics no longer live by the Torah (Gal. 5:18), they are not required to give ten percent of their income to the Church. Instead that ten percent can be spread over donations to the parish, the diocese, and other charitable causes. Statistics indicate that, while 95% of Catholics support their parish financially, most give between 2% and 5% of their income annually.

As you and your family reflect on your financial commitment to the Cathedral parish for next year, I ask you to include the following: What percentage of your gross income do you currently give to support the ministries of the Cathedral of the Annunciation? What percentage do you think is appropriate to give to the parish annually (mindful of Jesus' words: "The measure with which you measure will be measured out to you" [Mt 7:2]). Finally, I ask that you consider increasing the percentage of your annual offering to the Cathedral parish by ½ percent next year.

Despite everything that we have endured the past twenty months, God's goodness never fails. May he continue to bless you and your family.

Father John

Viene de la página anterior:

generosamente no quiere decir dar donaciones iguales, pero de igual sacrificio. Dicho de otra manera, no todos pueden dar—o se espera que den—la misma cantidad, pero todos nos podemos sacrificar de igual manera. Esta nota trae a la mente la sabiduría y belleza del diezmo bíblico (ver Lv 27:30). Mientras que el diezmo, literalmente significa dar el diez por ciento de los primeros frutos de regreso a Dios, como una concreta expresión de que todo lo que tenemos es de Dios y le pertenece a Él. Lo importante es recordar que es un porcentaje de nuestros ingresos y no una cantidad fija. Cuando los ingresos aumentan o disminuyen, la cantidad que damos a caridades, de igual manera aumenta o disminuye porque es un porcentaje de nuestros ingresos.

Como los Católicos no viven siguiendo el Tora (Gal. 5:18) no son obligados a dar diez por ciento de sus ingresos a la Iglesia. Sin embargo, ese diez por ciento puede distribuirse en donaciones para la parroquia, la diócesis y otros centros de caridad. Las estadísticas indican que, mientras el 95% de los Católicos apoyan económicamente a su parroquia, la mayoría dan del 2% al 5% de sus ingresos anuales.

Mientras usted y su familia reflexionan sobre el compromiso financiero para la Catedral durante el próximo año, les pido que incluyan lo siguiente: ¿Qué porcentaje de sus ingresos brutos da usted actualmente para ayudar a los ministerios de la Catedral de la Anunciación? ¿Qué porcentaje cree usted que es apropiado dar a la parroquia anualmente (recordando las palabras de Jesús: "Con la vara que midas, serás medido" (Mt 7:21). Finalmente, les pido que consideren aumentar el porcentaje de su ofertorio anual a la parroquia de la Catedral 1/2% para el próximo año.

En medio de todo lo que hemos pasado los últimos 20 meses, las bondades de Dios nunca fallan. Que Dios continúe bendiciéndolos en unión a sus familias.

Padre Juan



Total Offertory Collection	Current Week	Year to Date
Offertory Collection for October 24, 2021	\$11,086	\$227,533
This Year's Budget Goal	\$16,154	\$274,620
Variance from Budget	(\$5,068)	(\$47,088)

Mass Intentions / Misas de Intención:

- 11/01/21: 8:00 a.m. : All Saints Mass
- 11/02/21: 8:00 a.m. : All Souls Mass
- 11/03/21: 8:00 a.m. : Gregorio Samoy
- 11/04/21: 8:00 a.m. : Miss Marlene Smith
- 11/05/21: 8:00 a.m. : Tom Suerdieck

Mass Readings for Sunday, November 7, 2021
Thirty-second Sunday in Ordinary Time



- Reading 1:** 1 Kgs 17:10-16
- Reading 2:** Heb 9:24-28
- Gospel:** Mk 12:38-44 or 12:41-44

Sunday, October 31	Wednesday, November 3
<i>Sesiones de Formación de Fe para la Familia: Gimnasio</i>	5:30 p.m. : Choir Practice: Choir Room 7:00 p.m. : Sacrament of Penance/ Confesiones
Monday, November 1	Thursday, November 4
8:00 a.m. : All Saints Mass: Church 9:00 a.m.: All Saints Mass: Church 7:00 p.m. : Grupo de Oración: Iglesia	7:00 p.m. : Holy Hour / Hora Santa: Church / Iglesia
	Friday, November 5
Tuesday, November 2	Saturday, November 6
8:00 a.m. : All Soul's Day Mass: Church 7:00 p.m. : Misa de los Fieles Difuntos: Iglesia	8:30 a.m. : Sacrament of Penance / Confesiones
	Sunday, November 7
	Family Faith Formation Sessions: Gym

ANNUAL OFFERTORY PROGRAM ~ PROGRAMA DE OFERTORIO ANUAL

Watch your mailbox. This week, all parishioners with addresses on file will be receiving the Cathedral parish's financial report for Fiscal Year 2021 and a letter from our pastor, Father John J. M. Foster. This information is intended to guide your reflection in preparation for making a financial commitment at Masses next weekend, November 6 and 7, to support the Cathedral of the Annunciation during the coming year.

Atención a su buzón de correo!! Esta semana, todos los feligreses con dirección registrada en nuestras oficinas, recibirán el reporte financiero de la Parroquia de la Catedral para el Año Fiscal 2021, acompañada de una carta de nuestro Párroco, Padre John J, M. Foster. Esta información intenta guiarlos en su reflexión al prepararse al hacer su compromiso financiero durante las Misas el próximo fin de semana, 6 y 7 de Noviembre, apoyando así a la Catedral de la Anunciación durante el próximo año.

Holy Days This Week

Monday, November 1 is the solemnity of All Saints. While not a day of obligation in the United States this year, it remains a holy day to honor all those who dwell with God in heaven.

Mass: 8:00 a.m. and 9:00 a.m. (English)

Tuesday, November 2 is the Commemoration of All the Faithful Departed. Also known as All Souls' Day, Pope St. John Paul II noted in 2003 that "our prayerful gaze is directed toward those who have departed from this world and are awaiting arrival into the Heavenly City."

Mass: 8:00 a.m. (English) and
7:00 p.m. (Spanish)

Días Santos Esta Semana

El **Lunes 1 de Noviembre** es la Solemnidad de Todos los Santos. Si bien este año no es un día de obligación en los Estados Unidos, sigue siendo un día santo para honrar a todos los que moran con Dios en el cielo.

Misa: 8:00 a.m. y 9:00 a.m. (inglés)

El **Martes 2 de Noviembre** es la Conmemoración de Todos los Fieles Difuntos. También conocido como el Día de los Muertos, el Papa San Juan Pablo II señaló en 2003 que "nuestra mirada devota este dirigida hacia aquellos que se han ido de este mundo y están esperando su llegada a la Ciudad Celestial".

Misa: 8:00 a.m. (Inglés) y 7:00 p.m. (Español)

St. Linus Church will be offering COVID-19 and flu vaccinations as well as Pfizer and Moderna booster shots on **Sunday, November 14** in the Diego Room.

Covid-19 Vaccinations and Pfizer and Moderna Booster: 8:00 a.m.-12:30 p.m.

Persons, 12 years and older / COVID testing will be available

Flu Vaccinations: 8:00 a.m.-2:00 p.m.

Available to ages 4 years and up

El Domingo, 14 de Noviembre, la Parroquia de San Lino (en el Salón Diego) ofrecerá vacunas contra el COVID-19 y la Influenza, así como las vacunas de refuerzo de las vacunas Pfizer y Moderna.

Vacunas contra el COVID-19 y vacunas de refuerzo de Pfizer y Moderna— de 8:00 a.m. a 12:30 p.m.

Personas mayores de 12 años / Pruebas de Covid estarán disponibles.

Vacunas contra la Influenza: de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.

Disponibles a toda persona mayor de 4 años.

Rachel's Vineyard Retreat: November 10-12, 2021

Retiro Rachel's Vineyard- del 10 al 12 de Noviembre

Women, men, and couples—anyone affected by pregnancy loss—are encouraged to attend the Rachel's Vineyard Retreat. Nearly 1 in 4 women and men have been affected by an abortion, and 1 in 5 are affected by miscarriage. This international ministry is a confidential, safe place to share your story and discover God's heart of compassion and mercy. For more information, go to <https://www.realoptions.net/after-abortion-support/>.

Mujeres, hombres, y parejas— cualquier persona afectada por la pérdida durante el embarazo es invitada a asistir a este retiro. Una persona de cada 4 mujeres y hombres ha sido afectada por un aborto y 1 en cada 5, ha sido afectada por la pérdida durante el embarazo. Este ministerio internacional es un lugar confidencial y seguro para compartir su experiencia y descubrir el corazón compasivo y misericordioso de Dios. Para más información, visite <https://www.realoptions.net/after-abortion-support/>

Encuentro Matrimonial Mundial, Virtual, "No hay amor sin perdón y no hay perdón sin amor." 12 al 14 de Noviembre

La Experiencia de Encuentro Matrimonial es un refugio para el corazón que ayuda a escucharse y conectarse más profundamente. Se trata solo de ustedes dos, aprendiendo a ser la pareja más amorosa y feliz que puedan ser. La Experiencia es para matrimonios entre hombre y mujer, sacerdotes, y religiosas. Para más información llame a 415-238-3311/510-672-4871 esp.wwme.org

<p>Country Club TIRES & MUFFLER SMOG CHECK 2151 Country Club Boulevard • Next to The Graduate 209-688-7213</p> <p>Bob's Lube & Oil 10 MINUTE LUBE & OIL CHANGE <i>Plus TUNE-UP SHOP</i> 1403 Country Club Blvd. • (209) 943-3633 CORNER OF COUNTRY CLUB & PERSHING</p>	<p> Christine Heffernan, Owner 209-471-4723 Heffernanhomecare.com @heffernanhomecare</p> <p> </p> <p><i>"Dedicated to providing trusted, compassionate, quality care to individuals recovering from injury or surgery, Veterans, and Seniors experiencing long-term illness such as Alzheimer's and Dementia."</i></p>	<p> Dougherty CPAs, Inc. Steve Dougherty 3031 W March Lane Suite 210 Stockton, CA 95219 (209) 476-1111 www.DoughertyCPAs.com</p>
<p>IACOPI, LENZ & COMPANY Accountancy Corporation</p> <p> James J. Acosta, C.P.A. Michael Butler, C.P.A. <i>"Parishioners"</i> 3031 W. March Lane, Ste 300-E Stockton, CA 95219 (209)957-3691</p>	<p>PRAY THE HOLY ROSARY!</p>	<p>MATTHEW W. SMITH  <i>Commercial Industrial Residential Since 1972</i></p> <p>SMITH HEATING & AIR CONDITIONING, INC. <i>Commercial Kitchens • Custom Stainless Steel H.V. A/C • Ref. • Sheet Metal</i> P.O. Box 8306 1150 N. Filbert St. Stockton, CA 95208 Contractors Lic. #303146 PHONE 209/466-1434 www.smithheating-air.com</p>
<p>Michelle Haner Realtor DRE# 00879655 (209) 986-5900 Ms.Haner@comcast.net</p> <p></p> <p>RIGGS & Associates, Inc.  Real Estate</p>	<p>¡ REZA EL SANTO ROSARIO!</p>	<p>Delgado Dental Group Alfonso Delgado, D.D.S., F.A.E.S. <i>Parishioner</i></p> <p>8 W Swain Rd ~ 209-474-8888 Family Dentistry ~ Dentures ~ Implants Www.delgadodentalgroup.com</p>
<p>Casa Bonita Funeral Home & Event Room (209) 942-2500 2500 Cemetery Lane, Stockton</p> <p><i>Off California & Harding Way Stockton's Finest Funeral Chapel</i></p>	<p>  Sandra Zambrano REALTOR® Hablo Español (209) 481-7874 zambrano_realtor@gmail.com DRE# 01395986</p>	<p>Advertise with us!</p>
<p>OUR CATHOLIC CEMETERIES</p> <p>San Joaquin Catholic 719 Harding Way Stockton, CA 95201 209-466-6202</p> <p>St. John's Catholic 17871 S. Carrolton Rd Escalon, CA 95320 209-838-7134</p> <p>The Only Consecrated Catholic Cemeteries in San Joaquin County. Mass is offered at the cemeteries for those entrusted to our care.</p>	<p> GREENER SOLUTIONS. HEAT & AC Solar • Windows • Insulation • Roofing</p>	<p>Greener Solutions Stockton's Top Rated HVAC</p> <p>1818 W. Fremont Street Stockton, CA 95203 (209) 213-2888 GSHomeServices.com</p>